

nord.cab | El portal de notícies de Cabassers

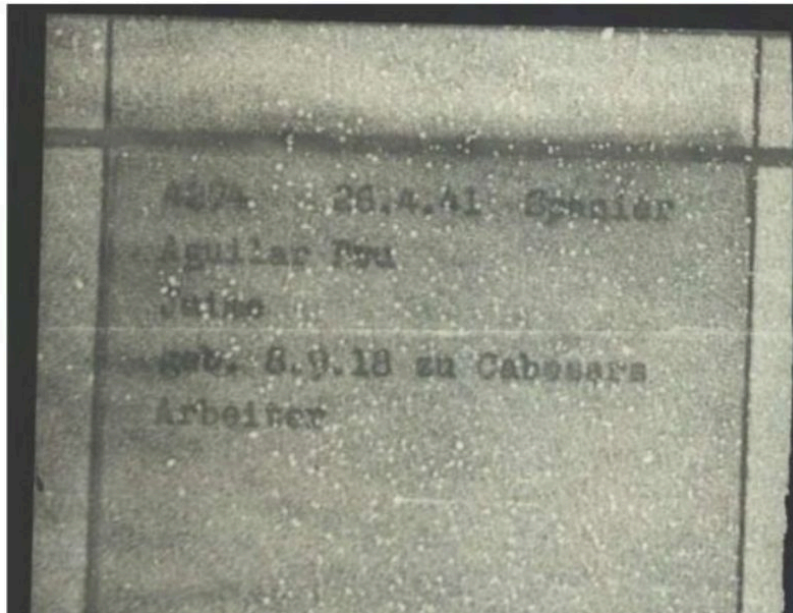
ISSN 2938-2475

Q Telegram

Cultura Història Toponímia

Jaume Aguilar, l'home que va defensar el nom de Cabassers davant dels nazis

Redacció (nord.cab) 05/04/2026

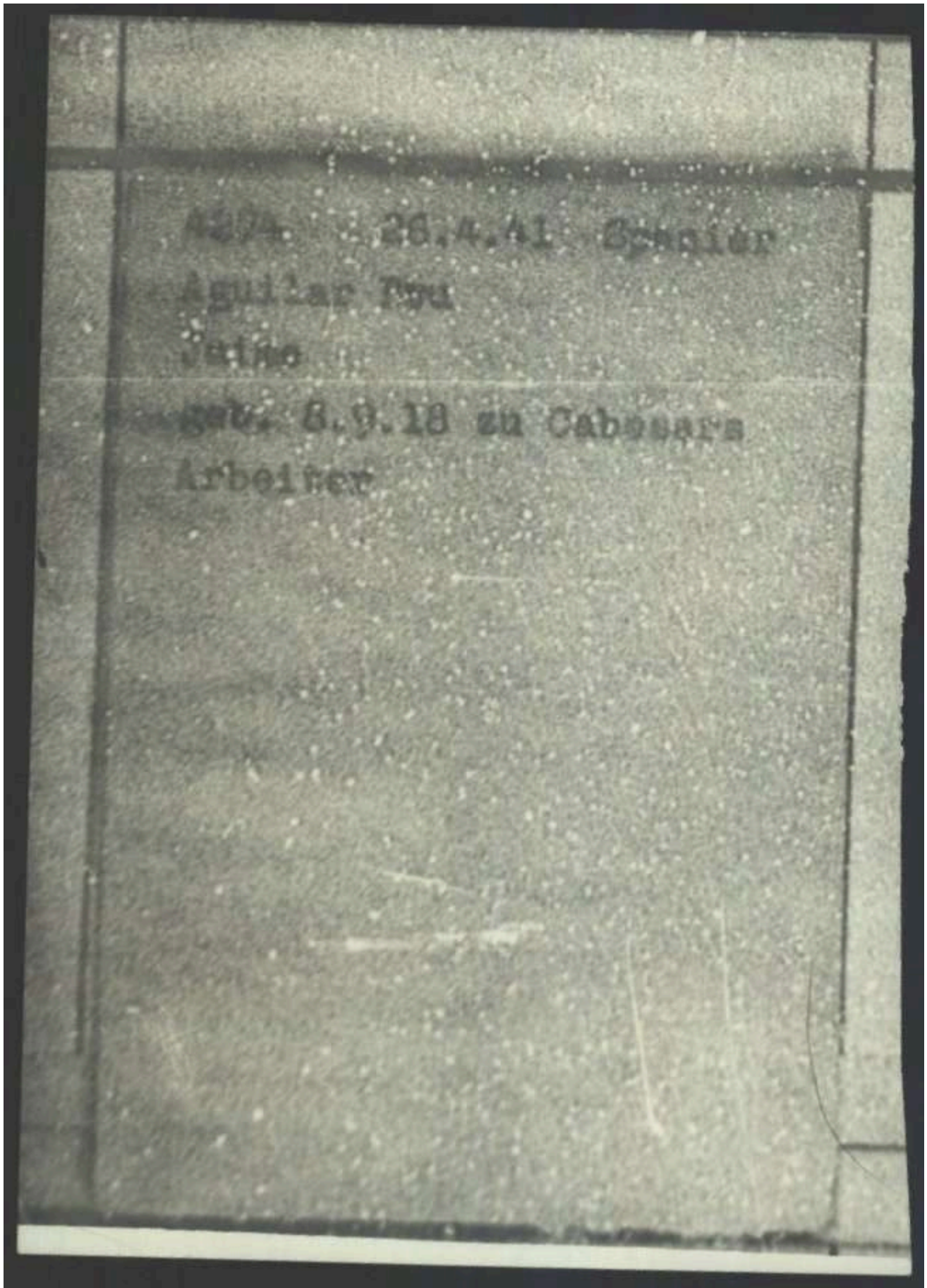


La troballa dels expedients del camp de Mauthausen dels tres veïns de Cabassers deportats pel nazisme, que publicàvem a l'edició d'ahir, ha posat de relleu una descoberta espectacular. Mentre a la documentació de dos dels deportats el nom del seu poble d'origen s'hi escrigué en castellà, "Cabacés", a la fitxa d'ingrés de Jaume Aguilar Bru al camp d'extermin de Mauthausen hi escrigueren "Cabesars". Que Jaume Aguilar Bru era nascut a Cabassers és indubtable, perquè el seu baptisme consta inscrit a la parròquia. Per tant aquesta forma "Cabesars" només pot respondre a un fet: Aguilar va defensar el nom català del seu poble, Cabassers, i el va intentar fer escriure als funcionaris de les SS que feren la seva fitxa d'ingrés a Mauthausen.

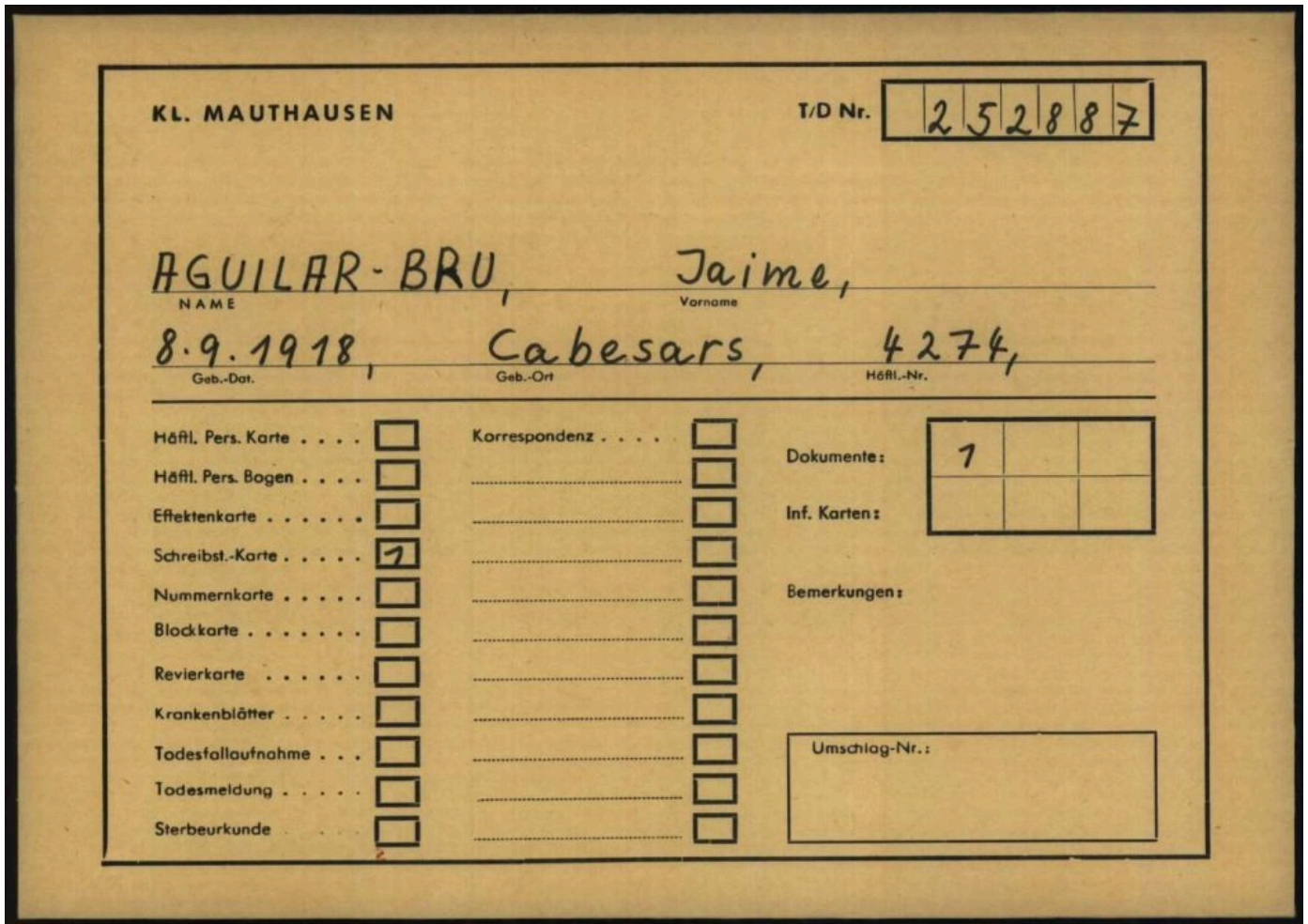
La R a "Cabassers" és muda, i el fet que escrivissin "Cabesars", reproduïnt aquesta R que no es pronuncia, vol dir que Aguilar o bé va escriure el nom del poble a mà perquè els nazis el transcrivissin mecanografiat a la fitxa, o els el va lletrejar. I qui

estigués a càrrec de la màquina d'escriure va teclejar el que li va semblar entendre de l'escriptura manuscrita d'Aguilar o del que li lletregés, amb les dificultats de l'idioma en què ho fes. El 1941 Aguilar era un noi de 23 anys i molt probablement no parlava alemany. Arribà a Mauthausen procedent del camp de presoners de guerra Stalag XI-A, situat a la població alemanya d'Altengrabow, la qual cosa fa sospitar que s'hagués enrolat a l'exèrcit francès al principi de la II Guerra Mundial o que fos membre de la Resistència. No consta en quina data ingressà al Stalag XI-A, però sí que se sap que arribà a Mauthausen el 26/04/1941, on rebé el número de presoner 4274.

Sigui com sigui, aquesta fitxa és un testimoni excepcional de la defensa de la dignitat lingüística fins i tot en situacions extremes i d'extermini. Afortunadament el Sr. Aguilar va sobreviure al seu captiveri de quatre anys i fou alliberat el 5 de maig de 1945 per la 11a Divisió Cuirassada de l'Exèrcit dels Estats Units d'Amèrica, passant la resta de la seva vida a França, on morí el 28 de gener de 1994, amb 75 anys.



Fitxa d'ingrés a Mauthausen de Jaume Aguilar, amb el topònim transcrit com "Cabassars" per Cabassers

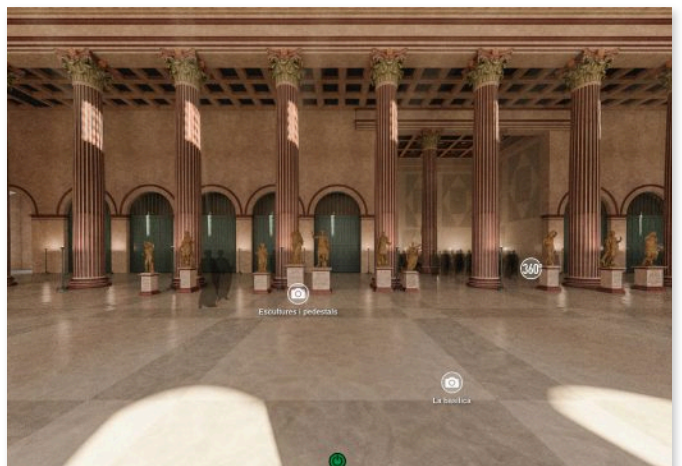


El sobre de l'arxiu de Mauthausen que conté el document anterior, i que també transcriu Cabassers com "Cabesars"

Edit

< Lleis per al dia a dia: l'advocat Xavier Faura apropa el dret civil als ciutadans de la mà de Coopel per la Pau

Notícies relacionades



Sense periodisme no hi ha democràcia

🕒 22/10/2019

Comunicat conjunt dels professionals de la informació davant les agressions, al qual s'adhereix nord.cab. Davant...

La Tarraco romana en 360º

🕒 28/06/2022

La Universitat Rovira i Virgili ha posat en marxa la web tarraco360.com, que permet fer...

Publicaciones sobre la Colección Longinos Navás

Título: "Longinos Navás, científico jesuita".

Año: 1989

Autor: Juan Jesús Bastero Monserrat, S.J.

Resumen: Este libro conmemora el 50º aniversario del fallecimiento del naturalista y científico Longinos Navás (1858-1938). En el primer capítulo de los cuatro que contiene el libro, se retrata como fue su juventud y formación en el ámbito científico. En los dos siguientes se describe su labor científica y docente. El último capítulo relata como fueron sus últimos años y de la continuidad de su obra.

Con motivo de los 150 años del Colegio del Salvador han creado la edición digital y gratuita.

[Link de descarga](#)

La biografia de Longí Navàs disponible en PDF

🕒 29/09/2022

El sacerdot jesuïta Juan Jesús Bastero Monserrat va publicar, el 1989, una biografia del científic...

Copyright © 2026 nord.cab | El portal de notícies de Cabassers Theme: News Store By Artify Themes.